

GEORGE MUNICIPALITY

DEPARTMENT: COMMUNITY SERVICES

CONTRACT NUMBER COM 006/2016

APPOINTMENT OF A CONTRACTOR FOR THE BUILDING OF PUBLIC
TOILETS AT VAN DER STEL SQUARE

Tender Notice and Invitation to Tender (T1.1)

<p>Tenders word hiermee ingewag vir die:</p> <p><u>AANSTEL VAN N KONTRAKTEUR VIR DIE BOU VAN PUBLIEKE TOILETTE BY VAN DER STEL PLEIN.</u></p> <p>Voltooide tenders in 'n verseëldde koevert, duidelik gemerk:</p> <p>Tender Nr: COM 006 OF 2016 moet voor 08 April 2016 om 12:00 in die tender bus by die George Munisipaliteit, Eerste Vloer, Departement: Finansiële Dienste, Voorsieningskanaaleenheid, Burgesentrum, Yorkstraat, George geplaas word. Tenders sal om 12:05 dieselfde dag in die Komiteekamer oopgemaak word. Laat of ongemerkte tenders sal nie oorweeg word nie. Geen tenders per pos, faks of e-pos sal aanvaar word nie.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal op 18 Maart 2016 om 11:00 in die Komitee Kamer van die Departement: Gemeenskapsdienste, Meade Straat 82, George gehou word</p> <p>Indien die verpligte inligtingsessie nie bygewoon word nie, sal u tender nie geldig wees nie.</p> <p>Tender dokumente sal verkrygbaar wees teen 'n R173-00 nie-terugbetaalbare deposito by die Voorsieningskanaal Bestuursenheid, Eerste Vloer, Burgesentrum, Yorkstraat, George.</p> <p>Tenderaars moet by die CIDB geregistreer wees en 'n graderingsvlak van 2GB of hoër hê.</p> <p>Tender dokumente is gratis op die George Munisipaliteit se webblad beskikbaar: www.george.org.za</p> <p>Tenders sal ge-evalueer en toegeken word in terme van die Wet op die Raamwerk vir Voorkeurverkrigingsbeleid (Wet 5 van 2000), Regulasie 2011 asook George Munisipaliteit</p>	<p>Tenders are hereby invited for the:</p> <p><u>APPOINTMENT OF A CONTRACTOR FOR THE BUILDING OF PUBLIC TOILETS AT VAN DER STEL SQUARE.</u></p> <p>Completed tenders in a sealed envelope, clearly marked:</p> <p>Tender No: COM 006 OF 2016 must be placed in the tender box at the George Municipality on the First Floor, Department: Financial Services, Supply Chain Management Unit, Civic Centre, York Street, George by no later than 12:00 on 08 April 2016. Tenders will be opened on the same day in the Committee Room at 12:05. Late or unmarked tenders will not be considered. No posted tenders or tenders per fax or e-mail will be accepted.</p> <p>A compulsory briefing session will be held on 18 March 2016 at 11:00 in the Committee Room of the Department of Community Services 82 Meade Street, George.</p> <p>Non-attendance of the compulsory briefing session will invalidate your tender.</p> <p>Tender documents will be available at a non-refundable deposit of R173-00 each from the Supply Chain Management Unit, First Floor, Civic Centre, York Street, George.</p> <p>Tenderers must be registered with the CIDB and should have a grading designation of 2GB or higher.</p> <p>Tender documents are available on the George Municipality's website: www.george.org.za, free of charge</p> <p>Tenders will be evaluated and adjudicated in terms of the Preferential Procurement Policy Framework Act (Act 5 of 2000), Regulations 2011 and the George Municipality's Supply Chain</p>	<p>Iziniki maxabiso ziyamenywa malunga:</p> <p><u>UKUQESHWA KWEKONTRAKTA MALUNGA NOKWAKHIWA KWEZINDLU ZANGASESE ZIKAWONKE-WONKE EVAN DER STEL PLEIN.</u></p> <p>Iziniki maxabiso ezigqityiweyo kwimvulophu evaliweyo, ephawulwe ngokucacileyo:</p> <p>Isiniki maxabiso No: COM 006 SIKA-2016 kufuneka sibekwe kwibhokisi yesiniki-maxabiso kwaMasipala waseGeorge kuMgangatho Wokuqala Ubongameli: linkonzo Zemali, uLawulo LweNtengiso, York Street, eGeorge kungadlulanga intsimbi ye- 12:00 ngomhla wesi-08 kuTshazimpunzi 2016. Iziniki maxabiso ziya kuvulwa kwangalemini inye kwiGumbi leKomiti ngo- 12:05. Iziniki maxabiso ezifike emva kwexesha okanye ezingaphawulwanga azisayi kunanzwa. Akukho ziniki maxabiso ziposiyiweyo, okanye ziniki maxabiso ngeposi okanye ziniki maxabiso ngefeksi okanye ze-imeyili ziya kwamkelwa.</p> <p>Iseshini yokucebisa enyanzelekileyo iya kubanjwa ngomhla we-18 eyoKwindla 2016 kwiGumbi leKomiti leSebe leeNkonzo zoLuNtu, 82 Meade Street, eGeorge.</p> <p>Ukungayizimasi iseshini yokucebisa enyanzelekileyo kuya kusiphuthisa isiniki maxabiso sakho</p> <p>Amawebhu eziniki maxabiso aya kufumaneka ngedipozithi engabuyiswayo ye-R173-00 lilinye kwiCandelo loLawulo lweNtengiso, Umgangatho wokuqala, Kwiziko loLuNtu, York Street, eGeorge.</p> <p>Abaniki maxabiso kumele babhaliswe kunye beCIDB kwaye kumele babe nomgangatho wegama we-2GB okanye ngaphezulu.</p> <p>Amawebhu eziniki maxabiso ayafumaneka kwiwebhusayithi kaMasipala waseGeorge: : www.george.org.za simahla.</p> <p>Iziniki maxabiso ziyakuhlolwa kwaye zigwetywe</p>
--	---	--

se Voorsieningskanaal-bestuursbeleid, waar 80 punte ten opsigte van die prys en 20 punte ten opsigte van B-BBEE status, toegeken sal word.

Vir meer inligting, kontak Mr Wessel Robertson by (044) 802 2900.

Die Munisipaliteit behou hom die reg voor om enige versoek vir 'n tender terug te trek en/of te her-adverteer of enige tender te verwerp of gedeeltelik te aanvaar. Die Munisipaliteit is nie daartoe verbind om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

Dit sal van alle suksesvolle tenderaars verwag word om op die Wes-Kaapse Verskaffersdatabasis (WKVD) te registreer

**T BOTHA
MUNISIPALE BESTUURDER
GEORGE MUNISIPALITEIT
GEORGE
6530**

Management Policy, where 80 points will be allocated in respect of price and 20 points for B-BBEE status.

For more information, contact Mnr Wessel Robertson at (044) 802 2900.

The Municipality reserves the right to withdraw any invitation to tender and/or to readvertise or to reject any tender or to accept a part of it. The Municipality is not bound to accept the lowest or any tender.

It will be required from all successful tenderers to register on the Western Cape Supplier Database (WCSD).

**T BOTHA
MUNICIPAL MANAGER
GEORGE MUNICIPALITY
GEORGE
6530**

ngokwesigqibo soMthetho omiselweyo obizwa ngokuba yiPreferential Procurement Policy Framework Act (Umthetho omiselweyo wesi- 5 ka- 2000) Imimiselo ka-2011 kunye noMgaqonkqubo woLawulo lweNtengiso kaMasipala waseGeorge, apho amanqaku angama- 80 aya kwabiwa malunga nexabiso kunye nangama-20 amanqaku malunga newonga leB-BBEE.

Malunga nolwazi oluthe vetshe, dibana noMnu. Wessel Robertson kwa- (044) 802 2900.

Umasipala ugcina ilungelo lokurhoxisa nasiphina isimemo sokunika ixabiso kunye okanye lokwazisa kwakhona okanye lokwala nasiphina isiniki maxabiso okanye inxenyeyaso. Umasipala akazibopheleli ekwamkeleni isiniki maxabiso esisesona siphantsi okanye nasiphina isiniki maxabiso.

Kuya kuba yimfuneko kubo bonke abaniki maxabiso abaphumeleleyo ukuba babhaliswe kuluhlu lwaBaxhobisi lwaseNtshona Koloni ekugcinwa kulo iindawo ezaziwa ngento (WCSD).

**T BOTHA
UMPHATHI KAMASIPALA
UMASIPALA WASEGEORGE
GEORGE
6530**